



**Международная конвенция  
о ликвидации всех форм  
расовой дискриминации**

Distr.: General  
23 October 2012  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации расовой дискриминации**

**Заключительные замечания по двадцатому–двадцать  
второму периодическим докладам Финляндии,  
принятые Комитетом на его восемьдесят первой  
сессии (6–31 августа 2012 года)**

1. Комитет рассмотрел представленные в одном документе двадцатый–двадцать второй периодические доклады Финляндии (CERD/C/FIN/20-22) на своих 2191-м и 2192-м заседаниях (CERD/C/SR.2191 и 2192), состоявшихся 23 и 24 августа 2012 года. На своем 2202-м заседании (CERD/C/SR.2202), состоявшемся 31 августа 2012 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

**A. Введение**

2. Комитет приветствует своевременное представление государством-участником двадцатого–двадцать второго периодических докладов, подготовленных в соответствии с его пересмотренными руководящими принципами представления докладов. Комитет также приветствует открытый, открытый и конструктивный диалог с государством-участником, а также его усилия по представлению исчерпывающих ответов на вопросы, поднятые членами Комитета в ходе диалога.

**B. Позитивные аспекты**

3. Комитет приветствует различные законодательные и политические меры, принятые государством-участником в целях борьбы с расовой дискриминацией, включая:

- a) Закон о поощрении интеграции (1386/2010), принятый парламентом 30 декабря 2010 года, который распространяется на всех иммигрантов, проживающих в Финляндии;
- b) внесение в 2009 году поправок в Закон о недискриминации;
- c) новый Закон о приеме лиц, обращающихся за международной защитой (746/2011), принятый в 2011 году;
- d) внесение поправок в Уголовный кодекс (511/2011), вступивших в силу в июне 2011 года;

- е) принятие Государственной политики в отношении рома;
  - ф) различные программы, стратегии и прочие инициативы, направленные на повышение осведомленности по вопросам расовой дискриминации, интеграции, терпимости и культурного многообразия.
4. Комитет также приветствует ратификацию государством-участником в мае 2011 года Дополнительного протокола к Конвенции Совета Европы о киберпреступности, касающегося уголовной ответственности за акты расистского и ксенофобного характера, совершаемые через компьютерные системы.
5. Комитет с удовлетворением отмечает взятое на себя государством-участником обязательство [до истечения срока полномочий действующего правительства] ратифицировать Конвенцию № 169 Международной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (1991 год).
6. Комитет также с удовлетворением отмечает начало переговоров по Североевропейской конвенции о народе саами, а также назначение государством-участником делегации на переговорах, которая наполовину состоит из представителей коренного народа саами.

## **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

### **Демографический состав населения**

7. Принимая к сведению представленное делегацией пояснение в отношении того, что действующее законодательство исключает возможность сбора статистических данных в разбивке по расовой или этнической принадлежности, Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием в докладе государства-участника новейших надежных и всеобъемлющих статистических данных о составе его населения, в том числе экономических и социальных показателей в разбивке по признаку этнического происхождения, включая данные о коренном народе саами, других группах меньшинств и иммигрантах, проживающих на территории государства-участника (статья 1).

**В соответствии с пунктами 10–12 пересмотренных руководящих принципов по представлению докладов (CERD/C/2007/1) и в свете своей общей рекомендации № 4 (1973 год) о демографическом составе населения Комитет вновь повторяет свою предыдущую рекомендацию о том, что государству-участнику следует собрать и представить Комитету надежные и всеобъемлющие статистические данные об этническом составе населения страны, а также экономические и социальные показатели в разбивке по признаку этнического происхождения и пола, включая данные о коренном народе саами, других группах меньшинств и иммигрантах, с тем чтобы Комитет мог оценить степень осуществления гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав различными группами населения страны.**

### **Национальное правозащитное учреждение**

8. Приветствуя недавнее учреждение национального правозащитного учреждения, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность тем, что в соответствующем законодательстве не установлена четкая связь между тремя ее компонентами, а именно Центром по правам человека, Парламентским омбудсменом и делегацией по правам человека, и, возможно, не предусмотрены гарантии фи-

нансирования и независимости, требуемые Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (статья 2).

**Комитет рекомендует государству-участнику привести свое национальное правозащитное учреждение в полное соответствие с Парижскими принципами.**

#### **Прямая и косвенная дискриминация**

9. Принимая к сведению объяснения, представленные государством-участником, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что статья 2 Закона о недискриминации, в которую Законом № 84/2009 были внесены поправки, предусматривающие, что сфера применения Закона распространяется также на дискриминацию по признаку этнического происхождения в связи с предоставлением жилья, другого движимого или недвижимого имущества или услуг на общем рынке для населения, за исключением сделок в частной сфере, может быть истолкована как допускающая дискриминацию по признаку этнической принадлежности в рамках сделок в частной сфере, что противоречит положениям Конвенции (статьи 2 и 5).

**Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться возможностью, открывшейся в связи с текущим пересмотром Закона о недискриминации, с тем чтобы уточнить, что статья 2 последнего запрещает дискриминацию по признаку этнической принадлежности, в том числе и в рамках сделок в частной сфере.**

#### **Подстрекательство к расовой ненависти в Интернете**

10. Комитет принимает к сведению меры, принятые государством-участником по борьбе с мотивированными ненавистью высказываниями расистского характера в Интернете, включая внесение в Уголовный кодекс принятых в 2011 году поправок, инструкции Национального совета полиции относительно классификации преступлений на почве ненависти и создание Министерством юстиции рабочей группы для выработки определения наказуемого высказывания, мотивированного ненавистью, и обеспечения более единообразного осуществления соответствующих положений Уголовного кодекса. Тем не менее Комитет обеспокоен сохранением этого явления в государстве-участнике (статья 4).

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по борьбе с подстрекательством к расовой ненависти и расовой дискриминации в Интернете, в том числе с помощью более эффективного сбора данных о распространенности мотивированных ненавистью высказываний расистского характера в Интернете и проведения кампаний по повышению осведомленности, ориентированных на молодежь, средства массовой информации и политических деятелей.**

#### **Положение саами**

11. Принимая к сведению то обстоятельство, что в августе 2012 года государство-участник учредило рабочую группу по пересмотру Закона о парламенте саами, Комитет тем не менее обеспокоен тем, что парламент саами по-прежнему обладает весьма ограниченными полномочиями в плане принятия решений по вопросам, связанным с культурной автономией народа саами, в том числе с правами на используемые ресурсы и земли.

**Комитет рекомендует государству-участнику в ходе пересмотра Закона о парламенте саами расширить полномочия последнего в плане принятия решений, касающихся культурной автономии саами, в том числе прав, связанных с использованием земель и ресурсов в районах их традиционного проживания.**

12. Принимая к сведению, что Верховный административный суд опирался на предыдущие заключительные замечания Комитета в своем решении от 26 сентября 2011 года, в котором давалось определение "саами", имеющих право выбирать членов парламента саами, Комитет в то же время обеспокоен тем, что в принятом Судом определении недостаточно внимания уделяется признанным в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов правам народа саами на самоопределение (статья 3), в частности их праву определять себя или свою этническую принадлежность в соответствии со своими обычаями и традициями (статья 33), а также их праву не подвергаться принудительной ассимиляции или воздействию в целях уничтожения их культуры (статья 8) (статья 5 Конвенции).

**Комитет рекомендует государству-участнику при определении того, кто имеет право выбирать членов парламента саами, уделять должное внимание правам народа саами на самоопределение в отношении их статуса в Финляндии, праву определять состав своих институтов и не подвергаться принудительной ассимиляции.**

13. Принимая к сведению информацию, представленную государством-участником, в частности по вопросу о принятии Закона о добыче полезных ископаемых и Закона о воде и намерении государства-участника уточнить законодательство о земельных правах народа саами, Комитет тем не менее обеспокоен тем, что земельные права народа саами должным образом не урегулированы и что на традиционных землях народа саами без их предварительного, свободного и осознанного согласия продолжают осуществляться различные проекты и деятельность, включая добычу полезных ископаемых и рубку леса. Комитет также обеспокоен тем, что в соответствии с финским законодательством кооперативы оленеводов, большинство членов которых отдают предпочтение современным технологиям разведения оленей по сравнению с традиционным оленеводством саами, наделены правом принимать большинством голосов решения, чреватые значительным ограничением возможности оленеводов саами заниматься традиционными для них видами деятельности. Комитет в особенности обеспокоен решением кооператива оленеводов Ивало, недавно утвержденным Верховным административным судом, потребовать от четырех оленеводов саами в районе Неллим почти полностью забить свои стада (статья 5).

**В соответствии с общей рекомендацией № 23 (1997 год) о правах коренных народов Комитет рекомендует государству-участнику достичь путем переговоров надлежащего урегулирования спора о правах народа саами на их традиционных землях, в том числе путем пересмотра законодательства по данному вопросу. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание положения Конвенции № 169 МОТ, которую государство-участник обязалось ратифицировать. Комитет далее рекомендует государству-участнику принимать надлежащие меры по защите оленеводства как традиционного жизненного уклада саами.**

14. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на то, что 70% детей, говорящих на языке саами, проживают за пределами исконной территории саами, в первую очередь в районе Хельсинки, Рованиemi и Оулу, право саами получать дошкольное образование на языке саами признается только на исконной территории.

Комитет также обеспокоен тем, что на практике социальные и медицинские услуги не предоставляются народу саами с использованием их языков (статьи 5 и 7).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы все дети саами на всей территории государства-участника на практике получали образование на родном языке, в том числе за счет подготовки большего числа учителей саамского языка. Комитет также рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы социальные и медицинские услуги предоставлялись народу саами на их исконной территории с использованием языков саами. Комитет далее рекомендует государству-участнику ускорить процесс принятия программы возрождения, предложенной Министерством образования и культуры, с целью поощрения и защиты языков саами, в том числе в средствах массовой информации, в сфере образования, социальных и медицинских услуг и культуры.**

#### **Положение общин рома**

15. Принимая к сведению проведенные исследования и политический курс, взятый государством-участником на устранение социально-экономического неравенства, с которым сталкиваются рома в различных сферах жизни, в частности Государственную политику в отношении рома 2009 года, Комитет тем не менее обеспокоен тем, что представители народа рома продолжают подвергаться дискриминации при осуществлении социальных, экономических и культурных прав, в частности в сфере доступа к занятости и жилью. Отмечая усилия, предпринятые государством-участником для обеспечения охвата детей из числа рома системой образования и поощрения языка рома, Комитет тем не менее обеспокоен тем, что 50% детей из числа рома занимаются в классах со специальной программой обучения (статья 5).

**Ссылаясь на свои общие рекомендации № 32 (2009 год) о значении и сфере применения особых мер в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и № 27 (2000 год) о дискриминации в отношении рома, Комитет рекомендует государству-участнику принять практические меры для эффективного осуществления Государственной политики в отношении рома, с тем чтобы добиться конкретных результатов в плане их интеграции на рынке труда и в жилищной сфере. Комитет также призывает государство-участник укреплять активизировать меры по обеспечению охвата детей из числа рома системой образования и поощрению преподавания языка рома, в том числе путем повышения уровня владения этим языком учителей. Комитет просит государство-участник представить информацию о специальных принятых мерах, а также об их конкретных результатах.**

#### **Положение иммигрантов, включая просителей убежища**

16. Комитет принимает к сведению законодательные, административные и политические меры, принятые государством-участником в целях борьбы с дискриминацией в отношении иммигрантов и поощрения равенства, в частности Закон 2010 года о поощрении интеграции, проект "ЙЕС" и работу Группы по мониторингу дискриминации. Тем не менее Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что в государстве-участнике наблюдается рост антииммигрантских настроений. Он также обеспокоен продолжающейся маргинализацией иммигрантов, в особенности в сфере занятости, жилья и социальных услуг. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что действия полиции в течение недели активных мер

по обеспечению соблюдения законов, касающихся незаконного въезда в страну, могут дойти до уровня профилирования по расовым или этническим признакам (статьи 2 и 5).

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры по поощрению понимания и терпимости между различными этническими группами, проживающими на территории государства-участника. Комитет также рекомендует государству-участнику принять конкретные меры с целью осуществления Закона о поощрении интеграции и принятия правительственной программы интеграции на 2012–2015 годы, с тем чтобы содействовать интеграции иммигрантов в сфере занятости, жилья, образования и социальных и медицинских услуг. Государству-участнику следует избегать профилирования по расовым или этническим признакам, в том числе за счет укрепления внутренних правил полиции по данному вопросу. Комитет просит государство-участник представить информацию о социальных принятых мерах, а также об их конкретных результатах.**

#### **Образование детей из числа рома и детей иммигрантов**

17. Принимая к сведению сокращение масштабов притеснений в школах благодаря программе "КиВа" и усилия государства-участника по борьбе с негативными стереотипами в отношении рома в виде показа по телевидению молодежных музыкальных клипов в стиле рэп, Комитет по-прежнему обеспокоен сохранением в школах практики притеснений в отношении детей из числа рома и иммигрантов (статьи 2 и 7).

**Ссылаясь на свои общие рекомендации № 27 (2000 год) о дискриминации в отношении рома и № 30 (2009 год) о дискриминации неграждан, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать наращивать свои усилия по защите детей из числа рома и детей иммигрантов от притеснений в школах.**

#### **Положение просителей убежища**

18. Отмечая намерение государства-участника ограничить практику задержания несопровождаемых несовершеннолетних просителей убежища, Комитет тем не менее обеспокоен задержанием просителей убежища, принадлежащих к таким уязвимым группам, как беременные женщины, инвалиды и жертвы пыток. Комитет также обеспокоен тем, что из-за переполненности центра содержания в Метсяля, просителей убежища иногда содержат под стражей в полицейских участках. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что вследствие невыделения национальным правительством достаточного финансирования в муниципалитетах ощущается нехватка жилья для просителей убежища, чьи ходатайства были удовлетворены. Более того, Комитет обеспокоен тем, что использование ускоренных процедур для вынесения решений по ходатайствам о предоставлении убежища и отсутствия автоматического приостанавливающего действия апелляции создают риск принудительного возвращения лиц, имеющих право на убежище, в особенности тех из них, чьи апелляции ожидают рассмотрения.

**Комитет рекомендует государству-участнику использовать по возможности меры, альтернативные задержанию просителей убежища, и не содержать просителей убежища под стражей в полицейских участках. Комитет также рекомендует национальному правительству выделять муниципалитетам достаточное финансирование для предоставления жилья просителям убежища, чьи ходатайства были удовлетворены. Кроме того, Комитет реко-**

мендует государству-участнику тщательно изучить свою практику применения ускоренных процедур для рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища во избежание принудительного выдворения лиц, имеющих право на убежище, и обеспечить автоматическое приостанавливающее действие апелляций на решения об отклонении ходатайств.

## **D. Другие рекомендации**

### **Ратификация других договоров**

19. Памятуя о неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров по правам человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых имеют непосредственное отношение к общинам, которые могут подвергаться расовой дискриминации, таких как Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, и ускорить ратификацию Конвенцию № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

### **Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий**

20. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009 год) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику осуществить Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом Итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года, и инкорпорировать Конвенцию во внутреннее законодательство. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о принятых планах действий и других мерах по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

### **Консультации с организациями гражданского общества**

21. Комитет рекомендует государству-участнику в связи с подготовкой своего следующего периодического доклада продолжать проводить консультации и расширять диалог с организациями гражданского общества, работающими в сфере защиты прав человека, в частности борьбы против расовой дискриминации.

### **Распространение информации**

22. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать удобный доступ для общественности к своим докладам с момента их представления и, по возможности, принимать аналогичные меры по опубликованию на официальных и национальных языках замечаний Комитета по этим докладам.

### **Общий базовый документ**

23. Отмечая, что государство-участник представило свой базовый документ в 1997 году (HRI/CORE/1/Add.59/Rev.2), Комитет призывает государство-участник представить его обновленный вариант в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным

договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN.2/Rev.6, глава I).

**Последующие меры в связи с заключительными замечаниями**

24. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих пересмотренных правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 12, 13 и 16 выше.

**Пункты, имеющие особое значение**

25. Комитет хотел бы также обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, содержащихся выше в пунктах 10 и 15, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых для осуществления этих рекомендаций.

**Подготовка следующего периодического доклада**

26. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой двадцать третий периодический доклад до 13 августа 2015 года с учетом конкретных руководящих принципов представления докладов, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и осветить в нем все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать ограничение в 40 страниц для докладов по конкретным договорам и в 60–80 страниц для общего базового документа (HRI/GEN.2/Rev.6, глава I, пункт 19).

---